

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 95 (2017)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Et cetera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

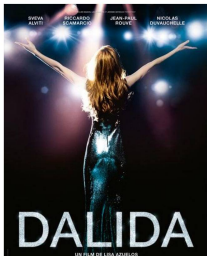
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# et cetera



## KINOFILM ÜBER DALIDA EINE GROSSE STIMME

*Ein Film zeichnet die turbulente Karriere von Dalida nach.*

Ihre Stimme war so unverkennbar wie ihr Akzent, war sie doch in Kairo geboren, jedoch italienisch erzogen worden. Paris machte die bildhübsche Dalida 1956 zum Star. Vom Leben geplagt, sang sie später nicht mehr «Je me sens vivre», sondern «Je suis malade». Ihr Freund hatte Suizid begangen. Der Film zeigt auf, wie es 1987 auch bei Dalida so weit kam. «Dalida», ab 13. Juli im Kino.

Vorschau: [www.pathefilms.ch](http://www.pathefilms.ch)

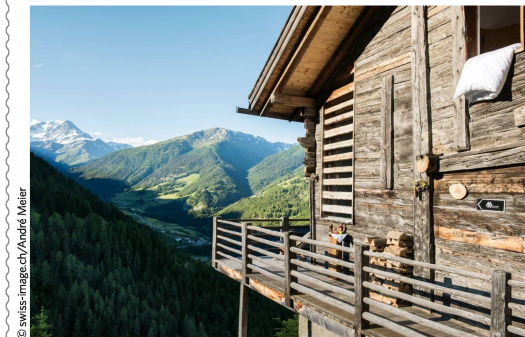


© Thunerspiele AG

## FREILUFTMUSICAL «CATS»

DIE KATZE IST AUS DEM SACK - UND AM THUNERSEE  
*Das Musical «Cats» gibt es in Thun erstmals im Freien zu sehen - mit einem sportlichen Debütanten.*

Der Ex-Kunstturner Lucas Fischer spielt die Katze Tumbelbrutus. Den 26-Jährigen kennt man als talentierten Sänger. Vor bis zu 2500 Fans zu singen und zu tanzen, ist aber auch für ihn Neuland. «Cats», Thunerspiele, 12. Juli bis 24. August, 20.00 oder 20.30 Uhr, drei Familienvorstellungen um 10.30 Uhr. Informationen und Vorverkauf: [www.thunerspiele.ch](http://www.thunerspiele.ch) oder Telefon 033 225 05 35.



© swiss-image.ch/André Meier

## NEUE INTERNET-PLATTFORM

NATURFERIEN PUR: ICH MIETE MIR EINE ALPHÜTTE  
*Dank Schweiz Tourismus kann man ganz einfach im Internet eine von über 220 Alphütten mieten.*

Außer das Durchstöbern macht Spass und lässt einen in Gedanken schon den Rucksack packen: Schweiz Tourismus hat mit einem Expertenteam eine grosse Auswahl an tage- oder wochenweise mietbaren Alphütten, Maiensässen und Rustici zusammengestellt. Die Preise sind günstig bis fair. Wer sich durch die Räume der Unterkünfte klickt und das Walliser Chalet «La Laiterie» oder das Engadiner «Sennenzimmer im Chäsahuus» entdeckt, will gleich losziehen.

Mietplattform: [www.myswitzerland.com/alphuetten](http://www.myswitzerland.com/alphuetten)

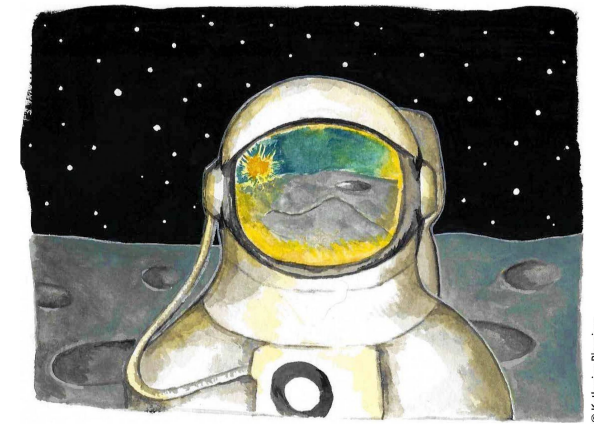
## Fest im Griff

Nach elf Jahren ist es wieder so weit: Das neuntägige Unspunnenfest findet ab dem 26. August zum zweiten Mal in Serie in Interlaken statt. Am ersten Sonntag locken der legendäre Unspunnen-Schwinget und das Steinstossen, am zweiten Wochenende ein Volkstanzfest mit 2500 Beteiligten und ein grosses Festspiel. Dazu Steinstossen für jedermann und das Drehorgel-Festival.

Unspunnenfest 2017, 26. August bis 3. September, auf der Höhematte im Zentrum von Interlaken. Programm und Informationen: [www.unspunnenfest.ch](http://www.unspunnenfest.ch)



© Erich Häfner



© Katharina Blansjaar

## KANN MAN DEN HIMMEL ANFASSEN?



*Ein Astrophysik-Professor hat in einem Buch «55 galaktische Kinderfragen» beantwortet. Das ist für Jung und Alt erhellend.*

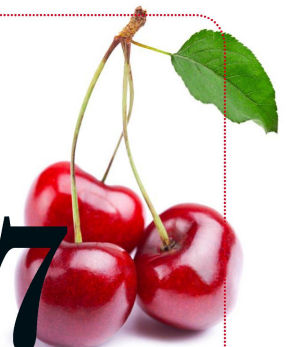
Ist es giftig auf dem Mond? Wie sieht es aus, wenn ein Stern stirbt? Das sind zwei der 55 Fragen, die Kinder an Uni-Professor Ben Moore gerichtet haben. Was ursprünglich als Zürcher Schulprojekt gedacht war, ist nun zum Buch «Gibt es auf der dunklen Seite vom

Mond Aliens?» geworden. Moores Frau Katharina Blansjaar hat ihm dabei geholfen, die Sprache zu vereinfachen, und hat das Werk hübsch illustriert. Ben Moore/Katharina Blansjaar: «Gibt es auf der dunklen Seite vom Mond Aliens?», Kein & Aber Verlag, Richtpreis CHF 19.90.

*Für Geniesser ist die grösste Schweizer Bio-Messe vom 23. bis 25. Juni in Zofingen ein gefundenes Fressen.*

## DIE ZAHL

# 21,7



© Stock

Ende Juni beginnt die Haupternte der rund 20 Schweizer Kirschenorten. Viele lieben die Frucht, aber nicht den Kern. Dabei kann dieser spielerisch entsorgt werden: spuckend. Wer Zeit (und Kirschen) hat: Der Weltrekord im Kirsch-kernweitspucken beträgt 21,7 Meter.



## NEUER RATGEBER

### NACHBARSCHAFTSHILFE

**Wer Probleme mit den Nachbarn hat, findet im Beobachter-Ratgeber Antworten. Alle anderen amüsieren sich an den realen Beispielfällen.**

Da verbrummt etwa ein Gericht einen Bauern dazu, den krähen Hahn erst nach 7 Uhr ins Freie zu lassen. Ein anderes ordnet eine Mietzinsreduktion an – wegen eines Nachbarn, der ständig auf dem Balkon pafft. Das Buch zeigt auch Wege ausserhalb des Gerichtssaals auf und erklärt juristische Hintergründe und Fachbegriffe.

«Nachbarschaft - Was gilt im Konfliktfall?», Beobachter-Edition, Richtpreis CHF 39.-.

© Look now!



## Nebenwirkungen

**Ein Dokfilm zeigt vier erkrankte Künstler, die sich neu erfinden müssen.**

«Bitte lange warten», steht bei der Klingel zu Schang Hutter's Atelier. Von Hirnschlägen gezeichnet, dauert für den Solothurner Bildhauer auch der Gang zur Tür länger. Urs Grafs Essay begleitet drei weitere Künstler, die alle durch eine Krankheit lernen, dass Geduld und Einschränkungen auch künstlerische Chancen sein können – allerdings nur an «guten Tagen».

«Gute Tage», ab 22. Juni im Kino. Vorschau: [www.filmkollektiv.ch](http://www.filmkollektiv.ch)

INSERAT



Zimmerkategorie «Gstaad»



Frei-Solbad (35°C)



Hotelhalle «Bärgblick»

## SOLBADEN – GESUNDBADEN – 60 JAHRE JUNG: SO BEGINNT IHRE WEISHEIT FRÜCHTE ZU TRAGEN

Nur bei uns können Sie ganzheitlich erleben, wie Sie mit Ihrer Gesundheit genussvoll umgehen und sich nachhaltig besser fühlen. In unserer Wellness-Oase mit Hallen- und Frei-SOLBAD 35°C und Aussen-Sport-Pool 28–31°C erwarten Sie tausendundeine Möglichkeiten, sich rundum perfekt verwöhnen zu lassen. «Elisabeth», «Ruth» und «Christian», Ihre Ferienbetreuer, machen Ihre Ferien auf begleiteten Wanderungen einzigartig und lassen «Kopf und Körper» in stimmungsvollen Welten drinnen und draussen zur Ruhe kommen.

Angebot gültig bis 8. Juli 2017 und vom 24. September bis 21. Dezember 2017:

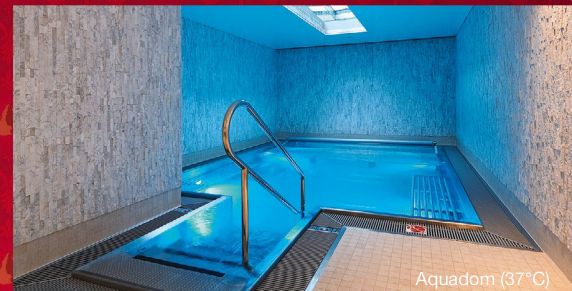
Preise in CHF pro Gast

Bei Anreise  
Sonntag/Montag

|                          | 4 Nächte     | 4 Nächte    | 7 Nächte     |
|--------------------------|--------------|-------------|--------------|
| Zweibettzimmer Nord, ab  | 645.–        | 765.–       | 1107.–       |
| Zweibettzimmer Süd, ab   | 805.–        | 925.–       | 1373.–       |
| <b>Ihr Preisvorteil:</b> | <b>205.–</b> | <b>85.–</b> | <b>235.–</b> |

Das Arrangement speziell für Sie enthält folgende Leistungen

- 4 bzw. 7 Übernachtungen inkl. ¼-Geniesser-Pension mit reichhaltigem Frühstücksbuffet, mittags feine Suppe und abwechslungsreiches Salatbuffet, Kuchenbuffet am Nachmittag bei Pianoklänge, Tischkultur in verschiedenen Stuben am Abend mit Auswahlmöglichkeiten von kalorienbewusst über basisch-vegetarisch bis zum Gourmetmenu
- 4 Pools (ca. 320m<sup>2</sup> Wasserfläche), Hallen- und Frei-SOLBAD 35°C, Sport-Pool 29°C, Aquadom 37°C
- Saunapark mit 10 Sauna-Dampfbädern, **Lady's Spa**, (Bio-Sauna und Dampfbad) Ruheraum mit 32 Liege- und Wasserbetten
- 1 wohltuende Vollmassage (zu 50 Minuten)
- «Brunnenstube» Bademantelbereich mit Vital-Bar, mittags feine Suppe und abwechslungsreiches Salatbuffet sowie Kuchen am Nachmittag
- Fitnessraum mit Ausdauer- und Kraftgeräten, tägl. Gymnastik-Programm
- Begleitete Wanderungen, Ausflüge und betreutes Sportprogramm (MO–FR)
- 8'000m<sup>2</sup> Hotelpark, Tennisplatz, Squash-Halle, Golf (18 holes)



Aquadom (37°C)

60 Jahre lang geöffnet

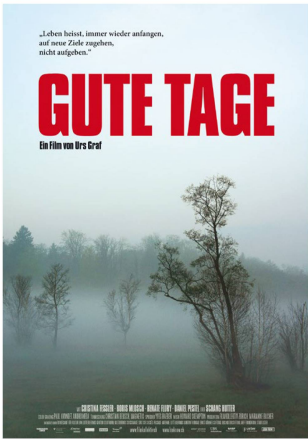


**ERMITAGE**  
GSTAAD-SCHÖNRIED

Wellness- & Spa-Hotel

Reservation:  
033 748 04 30  
[welcomed@ermitage.ch](mailto:welcomed@ermitage.ch)  
[www.ermitage.ch](http://www.ermitage.ch)

CHALET-RESORT IN ALPINER GRANDEZZA.



## BUNDESFEIER AM 1. AUGUST

DIE SCHWEIZ WIRD 726, PRO SENECTUTE IST 100: AB AUF'S RÜTLI!



© sgg-ssup.ch

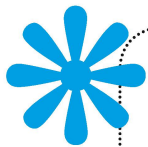
**Pro Senectute ist dank dem 100-Jahr-Jubiläum der diesjährige Ehrengast auf dem Rütli am Nationalfeiertag.**

Eine Schifffahrt von Brunnen aufs Rütli, Äplermagronen, eine Ansprache von Pro-Senectute-Schweiz-Stiftungsratspräsidentin Eveline Widmer-Schlumpf und viel urchige

Musik: Wen das gluschtig macht, kann sich für die Rütlifeier am 1. August auf [www.sgg-ssup.ch](http://www.sgg-ssup.ch) anmelden.

Bundesfeier auf dem Rütli mit Pro Senectute, 1. August, von 13.30 bis 16 Uhr.

Anmeldung obligatorisch auf [www.sgg-ssup.ch](http://www.sgg-ssup.ch)



## Kneipp-Zone für die Haut

Kneipp-Kosmetik lanciert sommerliche Produkte wie die «Sekunden-Körperlotion», die sofort einzieht. Ein Duschmittel mit Kardamom sticht ebenso hervor wie die Cremedusche «Spürbar sanft». Sie soll die Haut vor dem Austrocknen schützen. Bei Migros, Coop und im Kneipp-Online-Shop.



INSERAT

# Erlebniswoche Zypern

Erholen und viel erleben auf der sonnenverwöhnten Götterinsel



REISELEITUNG VOR ORT  
Reiseleitung

- 1. Tag: Zürich – Larnaca – Limassol**  
Flug von Zürich nach Larnaca. Transfer zum Hotel in Limassol.
- 2. Tag: Limassol – Troodos-Gebirge – Limassol**  
Fahrt ins Troodos-Gebirge, wo sich die schönsten byzantinischen Kirchen Zyperns befinden. Besuch der interessanten Kirche von Asinou sowie die Kirche des Erzengels Michael. Zubereitung und Verkostung lokaler Spezialitäten zusammen mit einer einheimischen Familie.
- 3. Tag: Limassol freier Tag**  
Gestalten Sie Ihren freien Tag nach Belieben. Entspannen Sie am Strand.
- 4. Tag: Limassol – Kolossi – Paphos – Kourion – Limassol**  
Besuch der mittel-

- terlichen Johanniterburg. In Paphos bekommen Sie das Gefühl, auf Schritt und Tritt Kulturgeschichte zu erleben. Sie besuchen die einzigartige Villa des Dionysos.
- 5. Tag: Limassol freier Tag**
- 6. Tag: Limassol – Kyrenia – Nicosia – Limassol**  
Die Fahrt in den türkischen Teil Zyperns führt Sie über die «Greenline». Der Blick auf die Bergfestung St. Hilarion lässt Sie in Märchen vergangener Zeiten eintauchen. Nicosia ist eine Stadt der Gegensätze. Die Tour führt Sie zum archäologischen Museum, danach Freizeit.
- 7. Tag: Limassol freier Tag**
- 8. Tag: Limassol – Larnaca – Zürich**  
Rückflug von Larnaca nach Zürich.

## UNSERE TOP-PREISE

Pro Person im Doppelzimmer in Fr.  
Sofort-Preis gültig für min. 50% der verfügbaren Plätze, danach Katalog-Preis.

| Ihre Reisedaten   | Katalog-Preis | Sofort-Preis |
|-------------------|---------------|--------------|
| 04.10.17–11.10.17 | 1445.–        | –            |
| 18.10.17–25.10.17 | 1545.–        | 1495.–       |
| 25.10.17–01.11.17 | 1225.–        | –            |
| 08.11.17–15.11.17 | 1125.–        | 1075.–       |

### Nicht inbegriffen

- Einzelzimmer 170.– bis 180.–
- Meersichtzimmer 85.–
- Versicherungen auf Anfrage
- Kleingruppenzuschlag unter 15 Personen möglich



**8 Reisetage  
ab Fr. 1075.–**

## Das ist alles inbegriffen

- ✓ Flüge mit Edelweiss Air in Economy-Klasse
- ✓ Alle Flugnebenkosten
- ✓ Transfers bei An- und Abreise
- ✓ 7 Nächte im 4-Sterne Hotel Elias Beach
- ✓ Täglich Frühstück und Abendessen, 3x Mittagessen
- ✓ Umfangreiches Ausflugspaket: 3 Ganztagesausflüge
- ✓ Beste Betreuung durch Deutsch sprechende Reiseleitung vor Ort während der Transfers und den Ausflügen
- ✓ Reiseunterlagen inklusive Reiseführer

Internet-Buchungscode: **vrzype02**

Jetzt buchen: 0800 835 800  
oder [www.voegele-reisen.ch](http://www.voegele-reisen.ch)



**Vögele Reisen**